



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of September 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de septembre 2011**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of September 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de septembre 2011**

**Copyright © United Nations 2011
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN 978-92-1-990092-9
e-ISBN 978-92-1-054624-9**

**Copyright © Nations Unies 2011
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2011: Nos. 48937 to 48998....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	14
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	25
Alphabetical Index	27

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	35
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2011: Nos 48937 à 48998	37
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	44
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	55
Index alphabétique.....	57

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2011: Nos. 48937 to 48998

No. 48937. **Turkey and Venezuela (Bolivarian Republic of)**

Framework Agreement for cooperation between the Republic of Turkey and the Bolivarian Republic of Venezuela. Ankara, 23 October 2009

Entry into force: 10 February 2011 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Spanish and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 September 2011

No. 48938. **Turkey and Libyan Arab Jamahiriya**

Agreement between the Republic of Turkey and the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya on the reciprocal promotion and protection of investments. Tripoli, 25 November 2009

Entry into force: 22 April 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Arabic, English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 September 2011

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48939. **Turkey and Malawi**

Agreement on trade, economic and technical cooperation between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Malawi. Lilongwe, 5 October 2006

Entry into force: 8 April 2011 by notification, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 September 2011

No. 48940. **Spain and Ukraine**

Agreement between Ukraine and Spain on the regulation and organisation of labour force migratory flows between both States. Madrid, 12 May 2009

Entry into force: 28 July 2011 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: Spanish and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 September 2011

No. 48941. **Portugal and Turkey**

Agreement between the Portuguese Republic and the Republic of Turkey on the suppression of visas for holders of service and special passports. Lisbon, 14 July 2010

Entry into force: 30 March 2011 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Portuguese and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 12 September 2011

No. 48942. **Portugal and Qatar**

Agreement between the State of Qatar and the Portuguese Republic on the suppression of visas for holders of diplomatic and special passports. Lisbon, 4 May 2010

Entry into force: 19 June 2011 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Arabic, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 12 September 2011

No. 48943. **International Bank for Reconstruction and Development and Philippines**

* Loan Agreement (First Development Policy Loan to Foster More Inclusive Growth) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Manila, 15 June 2011

Entry into force: 8 August 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48944. **International Development Association and Ethiopia**

* Financing Agreement (Agricultural Growth Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Addis Ababa, 19 October 2010

Entry into force: 16 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48945. **International Development Association and Armenia**

Financing Agreement (Community Agricultural Resource Management and Competitiveness Project) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Yerevan, 1 April 2011

Entry into force: 26 July 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48946. International Development Association and Mozambique

* Financing Agreement (Health Commodity Security Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Maputo, 17 November 2010

Entry into force: 15 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48947. International Development Association and Bangladesh

* Financing Agreement (Private Sector Development Support Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dhaka, 22 May 2011

Entry into force: 3 August 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48948. International Development Association and Liberia

* Financing Agreement (Reengagement and Reform Support Program III) between the Republic of Liberia and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Monrovia, 26 October 2010

Entry into force: 16 November 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48949. International Development Association and Comoros

* Financing Agreement (Economic Governance Reform Support Grant) between the Union of the Comoros and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). New York, 14 July 2010

Entry into force: 12 October 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48950. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Additional Financing for the Laguna de Bay Institutional Strengthening and Community Participation Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Manila, 12 May 2011

Entry into force: 27 July 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48951. International Development Association and Comoros

* Financing Agreement (Economic Governance Technical Assistance Project) between the Union of the Comoros and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Port Louis, 23 February 2011

Entry into force: 28 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48952. International Development Association and Bolivia

* Financing Agreement (Strengthening Statistical Capacity and the Informational Base for Evidence-Based Planning Project) between the Plurinational State of Bolivia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 9 March 2011

Entry into force: 1 August 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48953. Germany and Peru

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru concerning financial cooperation in the projects "Renewable Energies/Energy Efficiency Peru (COFIDE), Phases I and II". Lima, 9 June 2011 and 27 June 2011

Entry into force: 27 June 2011, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 September 2011

No. 48954. Germany and China

Arrangement between the Foreign Office of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China concerning the establishment of the German-Chinese Dialogue Forum. Beijing, 17 May 2010

Entry into force: 17 May 2010 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Chinese and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 September 2011

No. 48955. Mexico and Slovenia

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Slovenia. New York, 23 September 1996

Entry into force: 7 June 1999 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Slovene and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48956. Mexico and Bolivia

Cooperation Treaty between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Bolivia on mutual legal assistance in criminal matters. La Paz, 3 May 2005

Entry into force: 11 December 2010 by notification, in accordance with article XIX

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48957. Mexico and Uruguay

Agreement between the United Mexican States and the Eastern Republic of Uruguay for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with Protocol). Montevideo, 14 August 2009

Entry into force: 29 December 2010 by notification, in accordance with article 29

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48958. Germany and Turkey

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning financial cooperation in 2007. Ankara, 3 November 2008

Entry into force: 14 January 2009 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English, German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 16 September 2011

No. 48959. Germany and United Arab Emirates

Agreement between the Federal Republic of Germany and the United Arab Emirates for the avoidance of double taxation and of tax evasion with respect to taxes on income (with Protocol). Berlin, 1 July 2010

Entry into force: 14 July 2011 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 16 September 2011

No. 48960. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Guarantee Agreement (Additional Loan for the Fourth Export Finance Intermediation Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Ankara, 5 April 2011

Entry into force: 2 May 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48961. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Loan Agreement (Essential Public Health Functions and Programs II Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Buenos Aires, 11 April 2011

Entry into force: 3 August 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48962. International Bank for Reconstruction and Development and Latvia

* Loan Agreement (Safety Net and Social Sector Reform Program Second Development Policy Loan) between the Republic of Latvia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Riga, 17 June 2011

Entry into force: 25 July 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48963. International Development Association and Sri Lanka

* Financing Agreement (Small and Medium Enterprise Development Facility Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Colombo, 8 November 2010

Entry into force: 5 January 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48964. International Development Association and Comoros

* Financing Agreement (Emergency Crises Response Project) between the Union of the Comoros and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Morouï, 28 June 2010

Entry into force: 25 September 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48965. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Statistical Capacity Building-Change and Reform for the Development of Statistics (STATCAP-CERDAS) Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Jakarta, 11 May 2011

Entry into force: 18 July 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 September 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48966. Mexico and Singapore

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Singapore on the promotion and reciprocal protection of investments (with annex). Singapore, 12 November 2009

Entry into force: 3 April 2011 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48967. United Nations and Lebanon

Memorandum of Understanding between the United Nations and the Government of Lebanon regarding the Second Meeting of the States Parties of the Convention on Cluster Munitions, to be held in Beirut from 12 to 16 September 2011 (with annex). New York, 2 June 2011

Entry into force: 2 June 2011 by signature, in accordance with article XIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 September 2011

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48968. Mexico and Netherlands (Netherlands Antilles)

Agreement between the United Mexican States and the Kingdom of the Netherlands in respect of the Netherlands Antilles for the

exchange of information relating to tax matters. Mexico City, 1 September 2009

Entry into force: 4 February 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Dutch, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48969. Mexico and Panama

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Panama for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with Protocol). Playa del Carmen, 23 February 2010

Entry into force: 30 December 2010 by notification, in accordance with article 27

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48970. Mexico and Bahamas

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Commonwealth of the Bahamas for the exchange of information relating to tax matters (with Protocol). Playa del Carmen, 23 February 2010

Entry into force: 30 December 2010 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48971. Mexico and United States of America

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America on emergency management cooperation in cases of natural disasters and accidents. Puerto Vallarta (Mexico), 23 October 2008

Entry into force: 20 March 2011 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48972. Mexico and Australia

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Australia relating to air services (with annex). Mexico City, 9 September 2009

Entry into force: 13 May 2011 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 48973. Turkey and Tunisia

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Tunisia on cooperation in audio-visual and written communication and documentation matters (for the years 2008-2009-2010). Ankara, 26 May 2008

Entry into force: 14 March 2011 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Arabic, French and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 September 2011

No. 48974. Turkey and Organization of American States

Framework Agreement on cooperation between the General Secretariat of the Organization of American States and the Republic of Turkey. Washington, 25 August 2004

Entry into force: 7 March 2011 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 12 September 2011

No. 48975. Multilateral

Agreement between Ireland, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Spain, the Italian Republic, the Portuguese Republic, the French Republic, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland establishing a marine analysis and operations centre - narcotics. Lisbon, 30 September 2007

Entry into force: 2 April 2010, in accordance with article 21

Participant	Notification	
Ireland	25 Jul	2008
Netherlands	1 Feb	2010
Portugal	4 Jun	2009

Authentic texts: Dutch, English, French, Italian, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 13 September 2011

Note: See also annex A, No. 48975

No. 48976. United Nations (United Nations Development Programme) and South Sudan

Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations Development Programme and the Republic of South Sudan concerning the interim legal measures to ensure continuity of UNDP's operations in South Sudan (with annexed Agreement). Juba, 9 July 2011

Entry into force: 9 July 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2011

No. 48977. United Nations (United Nations Population Fund) and South Sudan

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Government of the Republic of South Sudan on the applicability of the Agreement between the United Nations Development Programme (UNDP) and the Government of South Sudan regarding interim legal measures to ensure continuity of UNDP operations in the Republic of South Sudan after the declaration of independence of the Republic of South Sudan. Juba, 9 July 2011

Entry into force: 9 July 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 2011

No. 48978. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Bermuda) and Mexico

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Bermuda on the exchange of tax information. Mexico City, 15 October 2009

Entry into force: 9 September 2010 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48979. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Turks and Caicos Islands) and Denmark

Agreement between the Government of Denmark and the Government of the Turks and Caicos Islands for the exchange of information relating to taxes. Mexico City, 2 September 2009 and Grand Turk, 7 September 2009

Entry into force: 31 December 2010 by notification, in accordance with article 15

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48980. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France

Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains (with Protocol). London, 19 June 2008

Entry into force: 18 December 2009 by notification, in accordance with article 31

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48981. Turkey and Romania

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Romania on cooperation in the area of prevention, limitation and mitigation of disasters' consequences. Bucharest, 25 October 2007

Entry into force: 14 August 2010 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, Romanian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 15 September 2011

No. 48982. Turkey and United States of America

Acquisition and Cross-Servicing Agreement (US-TU-01) between the Department of Defense of the United States of America and the General Staff of the Republic of Turkey (with annexes). Ankara, 26 July 1996 and Stuttgart, 12 August 1996

Entry into force: 12 August 1996, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 15 September 2011

No. 48983. Turkey and United States of America

Agreement between the Turkish General Staff as represented by the Turkish Naval Forces Command and the Department of Defense of the United States of America as represented by the Defense

Energy Support Center concerning the exchange and reimbursement of marine aviation and propulsion fuels (with annexes). Ankara, 20 March 2007 and Fort Belvoir, Virginia, 4 April 2007

Entry into force: 20 October 2009, in accordance with article 6
Authentic texts: English and Turkish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 1 September 2011

No. 48984. Latvia and Austria

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Austria on the readmission of persons whose entry or residence is illegal (Readmission Agreement) (with Protocol). Riga, 8 June 2000

Entry into force: 1 September 2000 by notification, in accordance with article 15
Authentic texts: German and Latvian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 September 2011

No. 48985. Netherlands (in respect of Aruba) and Norway

Agreement to promote economic relations between the Kingdom of the Netherlands, in respect of Aruba, and the Kingdom of Norway. Paris, 10 September 2009

Entry into force: 1 July 2011 by notification, in accordance with article 6
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 48986. Netherlands and Brazil

Treaty on the transfer of sentenced persons and the execution of sentences imposed by judgements between the Kingdom of the Netherlands and the Federative Republic of Brazil. The Hague, 23 January 2009

Entry into force: 1 August 2011 by notification, in accordance with article 15
Authentic texts: Dutch, English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 48987. Netherlands and Russian Federation

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Russian Federation on simplified regulations for the access to and the leaving of the territory of the Netherlands and the territory of the Russian Federation for crew members of airlines. Moscow, 28 November 2008

Entry into force: provisionally on 28 December 2008 and definitively on 30 July 2009, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: Dutch and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 48988. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla) and Finland

Agreement between the Government of Anguilla and the Government of the Republic of Finland concerning information on tax matters. Paris, 14 December 2009

Entry into force: 10 April 2011 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48989. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Turks and Caicos Islands) and France

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Turks and Caicos Islands for the exchange of information relating to tax matters. Paris, 18 September 2009 and Grand Turk, 24 September 2009

Entry into force: 15 July 2011 by notification, in accordance with article 12
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48990. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla) and Ireland

Agreement between the Government of Ireland and the Government of Anguilla for the exchange of information relating to taxes (with Protocol). London, 22 July 2009

Entry into force: 11 March 2011 by notification, in accordance with article 13
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011

No. 48991. United Nations and Mexico

* Agreement between the United Nations and the Government of the United Mexican States regarding the arrangements for the 62nd Annual DPI/NGO Conference (with annexes). New York, 4 September 2009

Entry into force: 4 September 2009 by signature, in accordance with article XI
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 September 2011

See article X for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48992. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla) and Denmark (in respect of the Faroes)

Agreement between the Government of Anguilla and the Government of the Faroes concerning information on tax matters. Paris, 14 December 2009

Entry into force: 20 August 2011 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 30 September 2011

No. 48993. Netherlands (in respect of the European part of the Netherlands) and Bahrain

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Kingdom of Bahrain for the reciprocal exemption with respect to taxes on income and profits derived from international air transport (with Protocol). Manama, 5 February 2007

Entry into force: 6 July 2011 by notification, in accordance with article 9
Authentic texts: Arabic, Dutch and English

No. 48994. Democratic People's Republic of Korea and Romania

Agreement on cooperation in the fields of culture, education, science and sports between the Government of the Democratic People's Republic of Korea and the Government of Romania. Pyongyang, 18 November 2010

Entry into force: 12 August 2011 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: Korean and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Democratic People's Republic of Korea, 26 September 2011

No. 48995. Democratic People's Republic of Korea and Myanmar

Agreement between the Government of the Democratic People's Republic of Korea and the Government of the Union of Myanmar on visa exemption for diplomatic and service/official passport holders. Nay Pyi Taw, 9 November 2008

Entry into force: 6 May 2009 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Korean and Myanmar

Registration with the Secretariat of the United Nations: Democratic People's Republic of Korea, 26 September 2011

No. 48996. Latvia and Russian Federation

Treaty between the Republic of Latvia and the Russian Federation on the Latvian-Russian State border (with annex and maps). Moscow, 27 March 2007

Entry into force: 18 December 2007 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 8

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 September 2011

No. 48997. Cyprus and Serbia

Agreement between the Government of the Republic of Serbia and the Government of the Republic of Cyprus on cooperation in the field of defence. Nicosia, 10 February 2010

Entry into force: 18 August 2011 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Greek and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 28 September 2011

No. 48998. France and Sweden

General Security Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden on the exchange and reciprocal protection of classified information. Stockholm, 16 March 2006

Entry into force: 1 February 2007 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: French and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 28 September 2011

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 221. **Multilateral**

Constitution of the World Health Organization. New York, 22 July 1946

Acceptance

South Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 27 September 2011

Date of effect: 27 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 September 2011

No. 521. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized
Agencies. New York, 21 November 1947

Accession

Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 2 September 2011

Date of effect: 2 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 September 2011

No. 4214. **Multilateral**

Convention on the International Maritime Organization. Geneva, 6
March 1948

Acceptance

Palau

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 8 September 2011

Date of effect: 8 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
8 September 2011

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions
for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted
and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for
Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these
Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 6 September 2011

Date of effect: 5 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
6 September 2011

No. 4908. **Romania and Democratic People's Republic of Korea**

Agreement concerning cultural cooperation between the Democratic
People's Republic of Korea and the People's Republic of Romania.
Pyongyang, 12 May 1956

Termination in accordance with:

No. 48994 Agreement on cooperation in the fields of culture,
education, science and sports between the Government of
the Democratic People's Republic of Korea and the
Government of Romania. Pyongyang, 18 November 2010

Entry into force: 12 August 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Democratic People's Republic of Korea, 26 September 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26
September 2011

No. 5158. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Stateless Persons. New York, 28
September 1954

Accession

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 20 September 2011

Date of effect: 19 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
20 September 2011

Ratification

Philippines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 22 September 2011

Date of effect: 21 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
22 September 2011

No. 6841. **Multilateral**

European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters.
Strasbourg, 20 April 1959

Second Additional Protocol to the European Convention on Mutual
Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 8 November 2001

Ratification (with reservations and declarations)

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of

Europe: 26 July 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 14 September 2011

No. 7312. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Vienna, 18 April 1961

Accession

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
Date of effect: 21 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

No. 7659. **Multilateral**

European Social Charter. Turin, 18 October 1961

Communication

Austria

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 3 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 8640. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Vienna, 24 April 1963

Accession

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
Date of effect: 21 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

No. 9464. **Multilateral**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Ratification

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 September 2011
Date of effect: 30 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 September 2011

No. 10422. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France**

Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. London, 22 May 1968

Termination in accordance with:

No. 48980 Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains (with Protocol). London, 19 June 2008
Entry into force: 18 December 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 September 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 15 September 2011

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Malta

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 26 July 2011
Date of effect: 24 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Malta

Finland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 July 2011
Date of effect: 11 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Morocco

Czech Republic

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 July 2011
Date of effect: 2 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Morocco

Finland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 July 2011
Date of effect: 11 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Malta

Czech Republic

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 July 2011
Date of effect: 2 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Morocco

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 July 2011
Date of effect: 18 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 13144. **International Atomic Energy Agency and Mexico**

Agreement between the United Mexican States and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Mexico City, 27 September 1972

* Protocol additional to the Agreement between the United Mexican States and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 29 March 2004

Entry into force: 4 March 2011 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 14458. **Multilateral**

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

Accession

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011

Date of effect: 19 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

Accession

Croatia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2011

Date of effect: 21 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2011

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4(3)

Guatemala

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 6 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 September 2011

Partial withdrawal of reservations

Pakistan

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

Withdrawal of reservations

Pakistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011

Date of effect: 20 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

Notification under article 4 (3)

Trinidad and Tobago

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 29 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 September 2011

No. 14951. **France and Sweden**

Security Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden concerning certain exchanges of secret information. Stockholm, 22 October 1973

Termination in accordance with:

No. 48998 General Security Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden on the exchange and reciprocal protection of classified information. Stockholm, 16 March 2006

Entry into force: 1 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 28 September 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 28 September 2011

No. 15511. **Multilateral**

Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Paris, 16 November 1972

Ratification

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 August 2011

Date of effect: 12 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2 September 2011

No. 15944. **Multilateral**

Convention on the law applicable to maintenance obligations. The Hague, 2 October 1973

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 29 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 17583. **Multilateral**

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Bangkok, 27 March 1976

Accession

Tuvalu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 September 2011

Date of effect: 13 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 September 2011

No. 20171. **Mexico and United States of America**

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America on co-operation in cases of natural disasters. Mexico City, 15 January 1980

Termination in accordance with:

No. 48971 Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America on emergency management cooperation in cases of natural disasters and accidents. Puerto Vallarta (Mexico), 23 October 2008

Entry into force: 20 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 September 2011

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Heavy Metals. Aarhus, 24 June 1998

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011

Date of effect: 20 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011

Date of effect: 26 March 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Albania

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Andorra

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Armenia

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Belarus

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Morocco

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Seychelles

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Singapore

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Zimbabwe

Belgium

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 August 2011

Date of effect: 1 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 23 September 2011

Acceptance of accession of Andorra

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 5
September 2011

Date of effect: 1 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Netherlands, 23 September 2011

No. 23432. Multilateral

Constitution of the United Nations Industrial Development
Organization. Vienna, 8 April 1979

Accession

Tuvalu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 13 September 2011

Date of effect: 13 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
13 September 2011

No. 24261. Mexico and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

Agreement on cultural exchange between the United Mexican States
and the People's Federal Republic of Yugoslavia. Mexico City, 26
March 1960

Termination in the relations between Mexico and Slovenia in accordance with:

No. 48955 Agreement on educational and cultural cooperation
between the Government of the United Mexican States and
the Government of the Republic of Slovenia. New York, 23
September 1996

Entry into force: 7 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico,
1 September 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1
September 2011

No. 24841. Multilateral

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading
Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Declaration under Article 22

Republic of Moldova

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 2 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 September 2011

Declaration under Article 21

Republic of Moldova

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 2 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 September 2011

Withdrawal of reservations

Pakistan

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 20 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
20 September 2011

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel,
Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18
December 2002

Ratification

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 27 September 2011

Date of effect: 27 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 September 2011

No. 25638. Multilateral

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air
Pollution on Long-term Financing of the Co-operative Programme
for Monitoring and Evaluation of the Long-range Transmission of
Air Pollutants in Europe (EMEP). Geneva, 28 September 1984

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 6 September 2011

Date of effect: 5 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
6 September 2011

No. 26369. Multilateral

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the
Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 22 September 2011

Date of effect: 21 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
22 September 2011

No. 27310. Multilateral

African Regional Cooperative Agreement for research, development
and training related to nuclear science and technology. 21
February 1990

Acceptance of the fourth extension of the Agreement

Mozambique

Deposit of instrument with the Director-General of the
International Atomic Energy Agency: 11 August 2011

Date of effect: 11 August 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Atomic Energy Agency, 6 September 2011

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography. New York, 25 May 2000

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2011
Date of effect: 2 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2011

Accession

Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 September 2011
Date of effect: 19 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 September 2011

Ratification

New Zealand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
Date of effect: 20 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

Ratification

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011
Date of effect: 26 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Involvement of Children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declarations)

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011
Date of effect: 26 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

No. 28911. **Multilateral**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Palau

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2011
Date of effect: 7 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2011

Accession

Suriname

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
Date of effect: 19 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

No. 29546. **Germany and Poland**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning minor frontier. Bonn, 6 November 1992

Exchange of notes constituting an agreement terminating the Agreement signed on 6 November 1992 at Bonn between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning local border traffic. Warsaw, 2 July 2009 and 5 August 2009

Entry into force: 5 September 2009, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 September 2011

No. 30677. **Spain and Peru**

Treaty concerning extradition between the Kingdom of Spain and the Republic of Peru. Madrid, 28 June 1989

Exchange of notes constituting an agreement amending the Treaty concerning extradition between the Kingdom of Spain and the Republic of Peru of 28 June 1989. Madrid, 4 August 2008 and 9 March 2009

Entry into force: 9 July 2011 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 September 2011

No. 32076. **Multilateral**

Agreement to establish the South Centre. Geneva, 1 September 1994

Accession

Ecuador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 September 2011
Date of effect: 14 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2011

No. 32642. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Mexico**

Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United Mexican States for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Mexico City, 2 June 1994

Protocol between the Government of the United Mexican States and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to amend the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains, signed at Mexico City on 2 June 1994. Mexico City, 23 April 2009

Entry into force: 18 January 2011 by notification, in accordance with article V

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 1 September 2011

No. 32823. **Netherlands and Norway**

Convention between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Netherlands Antilles, and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Willemstad, 13 November 1989

Protocol between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Netherlands Antilles, and the Kingdom of Norway amending the Convention between the Kingdom of the Netherlands, in respect of the Netherlands Antilles, and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital signed at Willemstad on 13 November 1989. Paris, 10 September 2009

Entry into force: 1 September 2011 by notification, in accordance with article 2

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 32888. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Indian Ocean Tuna Commission. Rome, 25 November 1993

Acceptance

Maldives

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 13 July 2011

Date of effect: 13 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2 September 2011

No. 33610. **Multilateral**

Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Strasbourg, 25 January 1988

Protocol amending the Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Paris, 27 May 2010

Ratification

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 22 June 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Ratification

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 June 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 33941. **Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden**

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on the access to higher education. Copenhagen, 3 September 1996

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden to amend the Agreement on the access to higher education (with procès-verbal of rectification). Grindavik, 23 April 2009

Entry into force: 10 January 2010, in accordance with article 3

Participant

Acceptance

Denmark (in respect of: Faroe Islands and Greenland)	21 Oct	2009
Finland	11 Dec	2009
Iceland	1 Dec	2009
Norway	4 Nov	2009
Sweden	9 Jun	2009

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish

Authentic text (procès-verbal of rectification): Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 1 September 2011

Territorial application in respect to Åland

Denmark

Notification deposited with the Government of Finland: 28 January 2010

Date of effect: 27 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 1 September 2011

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Optional Protocol to the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 8 December 2005

Ratification

New Zealand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011

Date of effect: 20 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Accession

Tuvalu

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 September 2011

Date of effect: 1 March 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 September 2011

No. 37549. **Multilateral**

European Social Charter (revised). Strasbourg, 3 May 1996

Ratification (with declaration)

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 May 2011
Date of effect: 1 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Communication

Hungary

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 26 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 37734. **Finland, Denmark, Norway and Sweden**

Framework Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning cooperation in the field of defence material. 25 September 2000, 29 September 2000, 16 October 2000 and 7 November 2000

Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden terminating the Framework Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning cooperation in the field of defence material. Helsinki, 5 November 2009

Entry into force: 5 December 2009 by notification, in accordance with article 2

Authentic texts: Danish, Finnish, Norwegian and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 30 September 2011

No. 38544. **Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Accession

Maldives

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
Date of effect: 1 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Withdrawal of reservation

Latvia

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 May 2011
Date of effect: 1 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Withdrawal of reservation

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 June 2011
Date of effect: 1 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Renewal of reservation

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 June 2011
Date of effect: 1 February 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Additional Protocol to the Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 15 May 2003

Acceptance

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 June 2011
Date of effect: 1 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with declaration and notifications)

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2011
Date of effect: 22 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2011

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011
Date of effect: 25 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Palau

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2011
Date of effect: 7 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2011

Ratification

Suriname

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
Date of effect: 19 December 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Accession (with declaration)

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
Date of effect: 21 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

Accession (with declaration)

Chile

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011
Date of effect: 26 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

No. 40915. **Multilateral**

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

Ratification

Serbia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 June 2011
Date of effect: 1 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 40916. **Multilateral**

Convention on cybercrime. Budapest, 23 November 2001

Ratification (with reservations)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 May 2011
Date of effect: 1 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Additional Protocol to the Convention on cybercrime, concerning the criminalization of acts of a racist and xenophobic nature committed through computer systems. Strasbourg, 28 January 2003

Acceptance (with reservations)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 20 May 2011
Date of effect: 1 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Acceptance

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 June 2011
Date of effect: 1 October 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 42124. **Germany and China**

Arrangement between the Foreign Office of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China concerning the establishment of the German-Chinese Dialogue Forum. Berlin, 28 September 2005

Termination in accordance with:

No. 48954 Arrangement between the Foreign Office of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China concerning the establishment of the German-Chinese Dialogue Forum. Beijing, 17 May 2010
Entry into force: 17 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 6 September 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 6 September 2011

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under article 46 (13)

Angola

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2011

No. 42632. **Multilateral**

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Accession

Chad

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 1 August 2011
Date of effect: 1 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 September 2011

No. 42671. **Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

Ratification

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 August 2011
Date of effect: 12 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 September 2011

No. 44373. **United Nations and Guatemala**

Agreement between the United Nations and the State of Guatemala on the establishment of an International Commission against Impunity in Guatemala ("CICIG"). New York, 12 December 2006

Exchange of letters constituting an Agreement to extend the Agreement between the United Nations and the State of Guatemala on the establishment of an International Commission against Impunity in Guatemala ("CICIG"). Guatemala, 23 December 2010 and New York, 30 December 2010 and 13 January 2011

Entry into force: 4 September 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 September 2011

No. 44655. **Multilateral**

Council of Europe Convention on the Prevention of Terrorism. Warsaw, 16 May 2005

Ratification

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 June 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 44730. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 26 May 2000

Ratification

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011

Date of effect: 21 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Bahrain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2011

Date of effect: 22 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2011

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011

Date of effect: 26 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2011

Date of effect: 26 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2011

No. 47197. **Multilateral**

Council of Europe Convention on the avoidance of statelessness in relation to State succession. Strasbourg, 19 May 2006

Acceptance

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 June 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 47612. **Multilateral**

Council of Europe Convention on the Protection of Children against sexual exploitation and sexual abuse. Lanzarote, 25 October 2007

Ratification (with declaration)

Romania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 17 May 2011

Date of effect: 1 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

Ratification (with declaration)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 June 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 47713. **Multilateral**

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification

Afghanistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2011

Date of effect: 1 March 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2011

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 September 2011

Date of effect: 1 March 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 September 2011

Accession**Trinidad and Tobago**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
 Date of effect: 1 March 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

Ratification**Italy**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 September 2011
 Date of effect: 1 March 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 September 2011

Ratification**Czech Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2011
 Date of effect: 1 March 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2011

No. 48088. **Multilateral**

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

Declaration under article 31**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

Declaration under article 32**Montenegro**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

Ratification (with declarations)**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 September 2011
 Date of effect: 20 October 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 September 2011

No. 48648. **Multilateral**

Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society. Faro, 27 October 2005

Ratification**The former Yugoslav Republic of Macedonia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 8 July 2011
 Date of effect: 1 November 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 14 September 2011

No. 48975. **Multilateral**

Agreement between Ireland, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Spain, the Italian Republic, the Portuguese Republic, the French Republic, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland establishing a marine analysis and operations centre - narcotics. Lisbon, 30 September 2007

Notification**Spain**

Notification effected with the Government of Portugal: 7 April 2010
 Date of effect: 6 June 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 13 September 2011
 Note: See also part I, No. 48975

Notification**France**

Notification effected with the Government of Portugal: 1 July 2010
 Date of effect: 30 August 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 13 September 2011
 Note: See also part I, No. 48975

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 14458. Multilateral

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August
1961

Procès-verbal of rectification of the Convention on the Reduction of
Statelessness. New York, 18 August 2011

Entry into force: 18 August 2011

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18
August 2011

Alphabetical Index

A

Administration	
A-33610	20
Africa	
A-27310	18
A-42632	22
Agriculture	
A-4908	14
I-48944	7
I-48945	7
Albania	
A-15944	16
A-25638	18
A-4789	14
Andorra	
A-39574	21
Angola	
A-42146	22
Animals	
A-42632	22
Argentina	
A-12140	15
I-48961	9
Armenia	
I-48945	7
Arms	
A-13144	16
A-22495	17
A-27531	19
Asia	
A-17583	16
Assistance	
A-33610	20
A-6841	14
I-48951	8
I-48956	9
I-48976	11
I-48977	11
Australia	
I-48972	10
Austria	
A-37549	21
A-7659	15
I-48984	12
Aviation	
I-48972	10
I-48983	11
I-48987	12
I-48993	12

B

Bahamas

I-48970	10
Bahrain	
A-44910	23
I-48993	12
Bangladesh	
I-48947	8
Basel Convention	
A-28911	19
Belgium	
A-22514	17
Bolivia	
I-48952	8
I-48956	9
Brazil	
I-48986	12
Brunei Darussalam	
A-15511	16
A-42671	22

C

Chad	
A-42632	22
Charters-Constitutions-Statutes	
A-17583	16
A-221	14
A-23432	18
A-32076	19
A-37549	21
A-38544	21
A-4214	14
A-7659	15
Chemical products	
A-39973	21
Children-Minors-Youth	
A-22514	17
A-27531	19
A-47612	23
Chile	
A-40446	22
China	
I-48954	8
Civil law	
A-12140	15
A-15944	16
Civil matters	
A-12140	15
A-22514	17
A-27531	19
Commodities	
I-48946	8
Comoros	
I-48949	8
I-48951	8
I-48964	10

Conferences-Meetings	
I-48967	10
I-48991	12
Cooperation	
A-20171	17
A-27310	18
A-32076	19
A-37734	21
A-42124	22
A-6841	14
I-48937	7
I-48939	7
I-48953	8
I-48955	9
I-48958	9
I-48971	10
I-48973	10
I-48974	11
I-48981	11
I-48994	13
I-48997	13
Côte d'Ivoire	
A-27531	19
Council of Europe	
A-40916	22
Criminal matters	
A-22514	17
A-24841	18
A-38544	21
A-39391	21
A-39574	21
A-40446	22
A-40916	22
A-42146	22
A-6841	14
I-48956	9
I-48986	12
Croatia	
A-14458	16, 25
Cultural matters	
A-15511	16
A-24261	18
A-42671	22
A-48648	24
I-48955	9
I-48994	13
Curaçao and Sint Maarten)	
A-32823	20
Cyprus	
I-48997	13
Czech Republic	
A-12140	15
A-44730	23

D

Data processing	
A-40916	22
Democratic People's Republic of Korea	

I-48994	13
I-48995	13
Denmark	
A-33941	20
A-37734	21
I-48979	11
Denmark (in respect of the Faroes)	
I-48992	12
Developing countries	
A-32076	19
Development	
A-27310	18
I-48943	7
I-48944	7
I-48945	7
I-48947	8
I-48949	8
I-48950	8
I-48963	9
I-48965	10
Diplomatic and consular relations	
A-7312	15
A-8640	15
Disarmament	
A-22495	17
A-35597	20
A-37734	21
I-48967	10
Disaster relief	
A-20171	17
I-48964	10
I-48971	10
I-48981	11
Dispute settlement	
A-7312	15
A-8640	15
Djibouti	
A-9464	15

E

Economic matters	
I-48939	7
I-48951	8
I-48985	12
Ecuador	
A-32076	19
Education	
A-27310	18
A-33941	20
I-48955	9
I-48994	13
Energy	
A-13144	16
A-27310	18
I-48953	8
I-48983	11
Environment	
A-15511	16

A-21623	17
A-22495	17
A-25638	18
A-26369	18
A-28911	19
A-32888	20
A-39973	21
A-40214	21
A-40915	22
A-42632	22
Ethiopia	
I-48944	7
Europe	
A-37549	21
A-39391	21
A-40915	22
A-44655	23
A-44730	23
A-47197	23
A-47612	23
A-6841	14
A-7659	15
Extradition	
A-30677	19

F

Family matters	
A-15944	16
Finance	
A-10422	15
A-32823	20
I-48944	7
I-48945	7
I-48946	8
I-48947	8
I-48948	8
I-48949	8
I-48951	8
I-48952	8
I-48953	8
I-48958	9
I-48960	9
I-48963	9
I-48964	10
Finland	
A-12140	15
A-33941	20
A-37734	21
A-39391	21
A-40916	22
A-47612	23
I-48988	12
Fishing and fisheries	
A-32888	20
France	
A-48975	24
I-48980	11
I-48989	12

I-48998	13
Frontiers	
A-25638	18
A-29546	19
I-48996	13
Fuels	
I-48983	11

G

Geographical names	
A-32823	20
Germany	
A-29546	19
A-40916	22
A-44655	23
I-48953	8
I-48954	8
I-48958	9
I-48959	9
Guatemala	
A-14668	16
A-44373	23

H

Health and health services	
A-221	14
A-44910	23
I-48946	8
I-48961	9
Honduras	
A-39973	21
Human rights	
A-14458	16, 25
A-14668	16
A-24841	18
A-27531	19
A-39574	21
A-44910	23
A-47197	23
A-47612	23
A-48088	24
A-5158	14
A-7659	15
A-9464	15
Hungary	
A-37549	21

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668	16
Iceland	
A-33941	20
Immigration	

I-48987.....	12
Indonesia	
I-48965.....	10
Industry	
A-23432.....	18
Information	
A-14951.....	16
A-48975.....	24
I-48952.....	8
I-48954.....	8
I-48968.....	10
I-48970.....	10
I-48975.....	11
I-48978.....	11
I-48979.....	11
I-48988.....	12
I-48989.....	12
I-48990.....	12
I-48992.....	12
I-48998.....	13
International Atomic Energy Agency	
A-13144.....	16
International Bank for Reconstruction and Development	
I-48943.....	7
I-48950.....	8
I-48960.....	9
I-48961.....	9
I-48962.....	9
I-48965.....	10
International Development Association	
I-48944.....	7
I-48945.....	7
I-48946.....	8
I-48947.....	8
I-48948.....	8
I-48949.....	8
I-48951.....	8
I-48952.....	8
I-48963.....	9
I-48964.....	10
International Maritime Organization (IMCO\IMO)	
A-4214.....	14
Investments	
I-48938.....	7
I-48966.....	10
Ireland	
A-48975.....	11
A-6841.....	14
I-48990.....	12

J

Judicial matters	
A-12140.....	15
A-39391.....	21
A-44373.....	23
A-6841.....	14
I-48956.....	9
I-48986.....	12

L

Labour	
A-35457.....	20
I-48940.....	7
Latvia	
A-39391.....	21
I-48962.....	9
I-48984.....	12
I-48996.....	13
Lebanon	
I-48967.....	10
Legal matters	
A-12140.....	15
A-14458.....	16, 25
A-15944.....	16
A-24841.....	18
A-38544.....	21
A-4214.....	14
A-44373.....	23
A-47197.....	23
A-47612.....	23
I-48956.....	9
Liberia	
I-48948.....	8
Libyan Arab Jamahiriya	
I-48938.....	7
Loans	
I-48943.....	7
I-48950.....	8
I-48961.....	9
I-48962.....	9
I-48965.....	10
Luxembourg	
A-27531.....	19
A-44910.....	23

M

Malawi	
I-48939.....	7
Maldives	
A-32888.....	20
A-38544.....	21
Malta	
A-40446.....	22
Maritime matters	
A-4214.....	14
A-44730.....	23
A-48975.....	24
I-48975.....	11
Mexico	
A-13144.....	16
A-32642.....	19
I-48955.....	9
I-48956.....	9
I-48957.....	9
I-48966.....	10

I-48968.....	10
I-48969.....	10
I-48970.....	10
I-48971.....	10
I-48972.....	10
I-48978.....	11
I-48991.....	12
Migration	
A-42632.....	22
I-48940.....	7
I-48984.....	12
Military matters	
I-48982.....	11
I-48983.....	11
I-48997.....	13
Moldova	
A-521.....	14
Montenegro	
A-48088.....	24
Montreal Protocol	
A-26369.....	18
Motor vehicles	
A-4789.....	14
Mozambique	
A-27310.....	18
I-48946.....	8
Mutual relations	
I-48985.....	12
Myanmar	
I-48995.....	13

N

Narcotics	
A-48975.....	24
I-48975.....	11
Nationality	
A-14458.....	16, 25
A-47197.....	23
A-5158.....	14
A-8640.....	15
Navigation	
A-4214.....	14
A-44730.....	23
Netherlands	
A-47197.....	23
A-48975.....	11
I-48986.....	12
I-48987.....	12
Netherlands (in respect of Aruba)	
I-48985.....	12
Netherlands (in respect of the Caribbean part of the Netherlands)	
A-32823.....	20
Netherlands (in respect of the European part of the Netherlands)	
I-48993.....	12
Netherlands (Netherlands Antilles)	
I-48968.....	10

New Zealand	
A-27531.....	19
A-35457.....	20
Nigeria	
A-14458.....	16, 25
A-5158.....	14
Norway	
A-32823.....	20
A-33941.....	20
A-37734.....	21
I-48985.....	12
Nuclear matters	
A-13144.....	16
A-27310.....	18

O

Organization of American States	
I-48974.....	11

P

Pacific	
A-17583.....	16
Pakistan	
A-14668.....	16
A-24841.....	18
Palau	
A-28911.....	19
A-40214.....	21
A-4214.....	14
Palermo Convention	
A-39574.....	21
Panama	
I-48969.....	10
Passports	
I-48941.....	7
I-48942.....	7
I-48995.....	13
Penal matters	
A-38544.....	21
A-39574.....	21
A-40446.....	22
A-42146.....	22
Peru	
A-30677.....	19
I-48953.....	8
Philippines	
A-5158.....	14
I-48943.....	7
I-48950.....	8
Plants	
A-4908.....	14
Poland	
A-22495.....	17
A-29546.....	19
A-33610.....	20
Pollution	

A-21623	17
A-25638	18
A-26369	18
A-28911	19
Portugal	
A-48975	11
I-48941	7
I-48942	7
Privileges-Immunities	
A-40446	22
A-521	14

Q

Qatar	
I-48942	7

R

Refugees	
A-14458	16, 25
A-5158	14
Republic of Moldova	
A-24841	18
Research	
A-27310	18
Romania	
A-47612	23
I-48981	11
I-48994	13
Rome Statute	
A-38544	21
Russian Federation	
I-48987	12
I-48996	13

S

San Marino	
A-27531	19
Sciences	
A-26369	18
I-48994	13
Scientific matters	
A-27310	18
Security	
A-14951	16
A-35457	20
A-37734	21
I-48946	8
I-48962	9
I-48997	13
I-48998	13
Serbia	
A-40915	22
I-48997	13

Services	
I-48982	11
Ships and shipping	
A-44730	23
Singapore	
I-48966	10
Slovenia	
I-48955	9
Social matters	
A-7659	15
I-48948	8
I-48962	9
Solomon Islands	
A-26369	18
South Sudan	
A-221	14
I-48976	11
I-48977	11
Spain	
A-21623	17
A-30677	19
A-48975	24
A-7312	15
A-8640	15
I-48940	7
Sports	
I-48994	13
Sri Lanka	
I-48963	9
Statistics	
I-48952	8
I-48965	10
Suriname	
A-28911	19
A-40214	21
Sweden	
A-33941	20
A-37734	21
I-48998	13

T

Taxation	
A-10422	15
A-32642	19
A-32823	20
A-33610	20
I-48959	9
I-48968	10
I-48969	10
I-48970	10
I-48978	11
I-48979	11
I-48980	11
I-48988	12
I-48989	12
I-48990	12
I-48992	12
I-48993	12

Telecommunications	
A-17583	16
Territories	
A-32823	20
I-48987	12
Terrorism	
A-44655	23
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-48648	24
Trade	
A-12140	15
A-39973	21
I-48939	7
I-48960	9
Trade law	
A-12140	15
Transport	
A-44730	23
I-48972	10
I-48993	12
Trinidad and Tobago	
A-14668	16
Tunisia	
I-48973	10
Turkey	
A-24841	18
I-48937	7
I-48938	7
I-48939	7
I-48941	7
I-48958	9
I-48960	9
I-48973	10
I-48974	11
I-48981	11
I-48982	11
I-48983	11
Tuvalu	
A-17583	16
A-23432	18
A-35597	20

U

Ukraine	
A-22514	17
I-48940	7
United Arab Emirates	
I-48959	9
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-32642	19
A-33610	20
A-40916	22

I-48980	11
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla)	
I-48988	12
I-48990	12
I-48992	12
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Bermuda)	
I-48978	11
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Turks and Caicos Islands)	
I-48979	11
I-48989	12
United Nations	
A-44373	23
I-48967	10
I-48991	12
United Nations (UN)	
A-23432	18
A-35457	20
I-48991	12
United Nations (United Nations Development Programme)	
I-48976	11
United Nations (United Nations Population Fund)	
I-48977	11
United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)	
A-23432	18
United States of America	
I-48971	10
I-48982	11
I-48983	11
Uruguay	
I-48957	9

V

Venezuela (Bolivarian Republic of)	
I-48937	7

W

War	
A-27531	19
Watercourses-Water resources	
A-32888	20
Wildlife (protection)	
A-42632	22
World Health Organization (WHO)	
A-221	14

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2011: Nos 48937 à 48998

No. 48937. **Turquie et Venezuela (République bolivarienne du)**

Accord-cadre de coopération entre la République turque et la République bolivarienne du Venezuela. Ankara, 23 octobre 2009

Entrée en vigueur : 10 février 2011 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, espagnol et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 12 septembre 2011

No. 48942. **Portugal et Qatar**

Accord entre l'État du Qatar et la République portugaise relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et spéciaux. Lisbonne, 4 mai 2010

Entrée en vigueur : 19 juin 2011 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 12 septembre 2011

No. 48938. **Turquie et Jamahiriya arabe libyenne**

Accord entre la République turque et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tripoli, 25 novembre 2009

Entrée en vigueur : 22 avril 2011 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arabe, anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12 septembre 2011

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48943. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines**

* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement pour favoriser une croissance plus inclusive) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Manille, 15 juin 2011

Entrée en vigueur : 8 août 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48939. **Turquie et Malawi**

Accord relatif à la coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de Malawi. Lilongwe, 5 octobre 2006

Entrée en vigueur : 8 avril 2011 par notification, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12 septembre 2011

No. 48944. **Association internationale de développement et Éthiopie**

* Accord de financement (Projet de croissance agricole) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Addis-Abeba, 19 octobre 2010

Entrée en vigueur : 16 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48940. **Espagne et Ukraine**

Accord entre l'Ukraine et l'Espagne relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 12 mai 2009

Entrée en vigueur : 28 juillet 2011 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : espagnol et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 14 septembre 2011

No. 48941. **Portugal et Turquie**

Accord entre la République portugaise et la République turque relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et spéciaux. Lisbonne, 14 juillet 2010

Entrée en vigueur : 30 mars 2011 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, portugais et turc

No. 48945. Association internationale de développement et Arménie

Accord de financement (Projet relatif à la compétitivité et à la gestion des ressources agricoles communautaires) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Erevan, 1er avril 2011

Entrée en vigueur : 26 juillet 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48946. Association internationale de développement et Mozambique

* Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des produits de santé) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Maputo, 17 novembre 2010

Entrée en vigueur : 15 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48947. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur privé) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Dhaka, 22 mai 2011

Entrée en vigueur : 3 août 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48948. Association internationale de développement et Libéria

* Accord de financement (Troisième Programme d'appui au réengagement et à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Monrovia, 26 octobre 2010

Entrée en vigueur : 16 novembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48949. Association internationale de développement et Comores

* Accord de financement (Don d'appui à la réforme de la gouvernance économique) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). New York, 14 juillet 2010

Entrée en vigueur : 12 octobre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48950. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Financement additionnel au Projet de renforcement institutionnel et de participation communautaire à Laguna de Bay) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Manille, 12 mai 2011

Entrée en vigueur : 27 juillet 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48951. Association internationale de développement et Comores

* Accord de financement (Projet d'assistance technique à la gouvernance économique) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Port-Louis, 23 février 2011

Entrée en vigueur : 28 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48952. Association internationale de développement et Bolivie

* Accord de financement (Projet de renforcement des capacités statistiques et de planification factuelle de la base informationnelle) entre l'État plurinational de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de

l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 9 mars 2011

Entrée en vigueur : 1er août 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48953. Allemagne et Pérou

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou concernant la coopération financière pour les projets "Energies renouvelables/Efficacité énergétique Pérou (COFIDE, Phases I et II". Lima, 9 juin 2011 et 27 juin 2011

Entrée en vigueur : 27 juin 2011, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 septembre 2011

No. 48954. Allemagne et Chine

Arrangement entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine relatif à l'établissement d'un Forum de dialogue germano-chinois. Beijing, 17 mai 2010

Entrée en vigueur : 17 mai 2010 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : chinois et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 septembre 2011

No. 48955. Mexique et Slovénie

Accord de coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Slovénie. New York, 23 septembre 1996

Entrée en vigueur : 7 juin 1999 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : slovène et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48956. Mexique et Bolivie

Traité de coopération pour l'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 3 mai 2005

Entrée en vigueur : 11 décembre 2010 par notification, conformément à l'article XIX

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48957. Mexique et Uruguay

Accord entre les États-Unis du Mexique et la République orientale de l'Uruguay tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec Protocole). Montevideo, 14 août 2009

Entrée en vigueur : 29 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 29

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48958. Allemagne et Turquie

* Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 3 novembre 2008

Entrée en vigueur : 14 janvier 2009 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 16 septembre 2011

No. 48959. Allemagne et Émirats arabes unis

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et les Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec Protocole). Berlin, 1er juillet 2010

Entrée en vigueur : 14 juillet 2011 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 16 septembre 2011

No. 48960. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de garantie (Prêt additionnel au quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement en date du 31 juillet 2010). Ankara, 5 avril 2011

Entrée en vigueur : 2 mai 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48961. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de prêt (Projet II relatif aux fonctions et aux programmes essentiels de la santé publique) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Buenos Aires, 11 avril 2011

Entrée en vigueur : 3 août 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48962. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Lettonie

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement du filet de sécurité et du programme de réforme du secteur social) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Riga, 17 juin 2011

Entrée en vigueur : 25 juillet 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48963. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de financement (Projet relatif au mécanisme de développement des petites et moyennes entreprises) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Colombo, 8 novembre 2010

Entrée en vigueur : 5 janvier 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48964. Association internationale de développement et Comores

* Accord de financement (Projet d'intervention d'urgence en cas de crises) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Moroni, 28 juin 2010

Entrée en vigueur : 25 septembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48965. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet relatif au changement du renforcement des capacités statistiques et de la réforme pour le développement statistiques (STATCAP-CERDAS)) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Jakarta, 11 mai 2011

Entrée en vigueur : 18 juillet 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 septembre 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48966. Mexique et Singapour

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec annexe). Singapour, 12 novembre 2009

Entrée en vigueur : 3 avril 2011 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48967. Organisation des Nations Unies et Liban

Mémoire d'entente entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban concernant la deuxième réunion des États parties à la Convention sur les armes à sous-munitions, qui se tiendra à Beyrouth du 12 au 16 septembre 2011 (avec annexe). New York, 2 juin 2011

Entrée en vigueur : 2 juin 2011 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er septembre 2011

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48968. Mexique et Pays-Bas (Antilles néerlandaises)

Accord entre les États-Unis du Mexique et le Royaume des Pays-Bas à l'égard des Antilles néerlandaises relatif à l'échange d'information en matière fiscale. Mexico, 1er septembre 2009

Entrée en vigueur : 4 février 2011 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48969. Mexique et Panama

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République du Panama tendant à éviter la

double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec Protocole). Playa del Carmen, 23 février 2010

Entrée en vigueur : 30 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 27

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48970. **Mexique et Bahamas**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas relatif à l'échange d'information en matière fiscale (avec Protocole). Playa del Carmen, 23 février 2010

Entrée en vigueur : 30 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48971. **Mexique et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans la gestion d'urgence en cas de catastrophes naturelles et des accidents. Puerto Vallarta (Mexico), 23 octobre 2008

Entrée en vigueur : 20 mars 2011 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48972. **Mexique et Australie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens (avec annexe). Mexico, 9 septembre 2009

Entrée en vigueur : 13 mai 2011 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 48973. **Turquie et Tunisie**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République tunisienne dans le domaine de la communication audiovisuelle et écrite et de la documentation (Pour les années 2008-2009-2010). Ankara, 26 mai 2008

Entrée en vigueur : 14 mars 2011 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe, français et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12 septembre 2011

No. 48974. **Turquie et Organisation des États américains**

Accord cadre de coopération entre le Secrétariat général de l'Organisation des États américains et la République turque. Washington, 25 août 2004

Entrée en vigueur : 7 mars 2011 par notification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 12 septembre 2011

No. 48975. **Multilatéral**

Accord entre l'Irlande, le Royaume des Pays-Bas, le Royaume d'Espagne, la République italienne, la République portugaise, la République française, et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, établissant un centre opérationnel d'analyse du renseignement maritime pour les stupéfiants. Lisbonne, 30 septembre 2007

Entrée en vigueur : 2 avril 2010, conformément à l'article 21

Participant	Notification	
Irlande	25 juil	2008
Pays-Bas	1er févr	2010
Portugal	4 juin	2009

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français, italien, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 13 septembre 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48975

No. 48976. **Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Soudan du Sud**

Échange de lettres constituant un accord entre le Programme des Nations Unies pour le développement et la République du Soudan du Sud en vue d'assurer la continuité des opérations du PNUD au Soudan du Sud (avec Accord annexé). Juba, 9 juillet 2011

Entrée en vigueur : 9 juillet 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2011

No. 48977. **Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population) et Soudan du Sud**

* Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République du Soudan du Sud concernant l'applicabilité de l'Accord entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement du Soudan du Sud concernant les mesures juridiques provisoires pour assurer la continuité des opérations du PNUD dans le Soudan du Sud après la déclaration d'indépendance du Soudan du Sud. Juba, 9 juillet 2011

Entrée en vigueur : 9 juillet 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 2011

No. 48978. **Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Bermudes) et Mexique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le gouvernement des Bermudes relatif à l'échange d'information fiscale. Mexico, 15 octobre 2009

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48979. Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des îles Turques et Caïques) et Danemark

Accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement des îles Turques et Caïques relatif à l'échange d'information en matière fiscale. Mexico, 2 septembre 2009 et Grand Turk, 7 septembre 2009

Entrée en vigueur : 31 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 15

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48980. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec Protocole). Londres, 19 juin 2008

Entrée en vigueur : 18 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48981. Turquie et Roumanie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération en vue de prévenir, de limiter et de mitiger les conséquences dues aux catastrophes. Bucarest, 25 octobre 2007

Entrée en vigueur : 14 août 2010 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, roumain et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 15 septembre 2011

No. 48982. Turquie et États-Unis d'Amérique

Accord sur les procédures d'acquisition et les prestations réciproques entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et l'État-major général de la République turque (avec annexes). Ankara, 26 juillet 1996 et Stuttgart, 12 août 1996

Entrée en vigueur : 12 août 1996, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 15 septembre 2011

No. 48983. Turquie et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'État-major général turc, représenté par le commandement des forces navales turques et le Département de la défense des États-Unis d'Amérique, tel que représenté par le Centre d'appui de l'énergie pour la défense concernant l'échange et le remboursement des carburants de propulsion de l'aviation et de la marine (avec annexes). Ankara, 20 mars 2007 et Fort Belvoir, Virginie, 4 avril 2007

Entrée en vigueur : 20 octobre 2009, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 1er septembre 2011

No. 48984. Lettonie et Autriche

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la réadmission de personnes dont l'entrée ou la résidence est illégale (Accord de réadmission) (avec Protocole). Riga, 8 juin 2000

Entrée en vigueur : 1er septembre 2000 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : allemand et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er septembre 2011

No. 48985. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et Norvège

Accord visant à promouvoir les relations économiques entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard d'Aruba, et le Royaume de Norvège. Paris, 10 septembre 2009

Entrée en vigueur : 1er juillet 2011 par notification, conformément à l'article 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 48986. Pays-Bas et Brésil

Traité relatif au transfert des personnes condamnées et à l'exécution des peines imposées par jugements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative du Brésil. La Haye, 23 janvier 2009

Entrée en vigueur : 1er août 2011 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : néerlandais, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 48987. Pays-Bas et Fédération de Russie

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Fédération de Russie concernant des règlements simplifiés pour l'entrée et la sortie du territoire du Royaume des Pays-Bas et du territoire de la Fédération de Russie des membres d'équipage des compagnies aériennes. Moscou, 28 novembre 2008

Entrée en vigueur : provisoirement le 28 décembre 2008 et définitivement le 30 juillet 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : néerlandais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 48988. Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla) et Finlande

Accord entre le Gouvernement d'Anguilla et le Gouvernement de la République de Finlande concernant des informations en matière fiscale. Paris, 14 décembre 2009

Entrée en vigueur : 10 avril 2011 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48989. Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Îles Turques et Caïques) et France

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des îles Turques et Caïques relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Paris, 18 septembre 2009 et Grand Turk, 24 septembre 2009

Entrée en vigueur : 15 juillet 2011 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48990. Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla) et Irlande

Accord entre le Gouvernement d'Irlande et le Gouvernement d'Anguilla relatif à l'échange d'information en matière fiscale (avec Protocole). Londres, 22 juillet 2009

Entrée en vigueur : 11 mars 2011 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

No. 48991. Organisation des Nations Unies et Mexique

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la 62ème Conférence annuelle DPI pour les ONG (avec annexes). New York, 4 septembre 2009

Entrée en vigueur : 4 septembre 2009 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er septembre 2011

Voir article X pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48992. Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla) et Danemark (à l'égard des Île Féroé)

Accord entre le Gouvernement d'Angilla et le Gouvernement des Féroés concernant des informations en matière fiscale. Paris, 14 décembre 2009

Entrée en vigueur : 20 août 2011 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 30 septembre 2011

No. 48993. Pays-Bas (à l'égard de la partie européenne des Pays-Bas) et Bahreïn

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn relatif à l'exemption réciproque en matière d'impôts sur le revenu et des bénéfices provenant du transport aérien international (avec Protocole). Manama, 5 février 2007

Entrée en vigueur : 6 juillet 2011 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 48994. République populaire démocratique de Corée et Roumanie

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et des sports entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Roumanie. Pyongyang, 18 novembre 2010

Entrée en vigueur : 12 août 2011 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : coréen et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République populaire démocratique de Corée, 26 septembre 2011

No. 48995. République populaire démocratique de Corée et Myanmar

Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de l'Union de Myanmar relatif à l'exemption de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service/officiels. Naypyidaw, 9 novembre 2008

Entrée en vigueur : 6 mai 2009 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, coréen et myanmar

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République populaire démocratique de Corée, 26 septembre 2011

No. 48996. Lettonie et Fédération de Russie

Traité entre la République de Lettonie et la Fédération de Russie relatif à la frontière russo-lettonne (avec annexe et cartes). Moscou, 27 mars 2007

Entrée en vigueur : 18 décembre 2007 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er septembre 2011

No. 48997. Chypre et Serbie

Accord entre le Gouvernement de la République de Serbie et le Gouvernement de la République de Chypre relatif à la coopération en matière de défense. Nicosie, 10 février 2010

Entrée en vigueur : 18 août 2011 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, grec et serbe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 28 septembre 2011

No. 48998. France et Suède

Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède concernant l'échange et la protection réciproque d'informations classifiées. Stockholm, 16 mars 2006

Entrée en vigueur : 1er février 2007 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : français et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 28 septembre 2011

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 221. **Multilatéral**

Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. New York, 22 juillet 1946

Acceptation

Soudan du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2011

Date de prise d'effet : 27 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 septembre 2011

No. 521. **Multilatéral**

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Adhésion

Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2011

Date de prise d'effet : 2 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2011

No. 4214. **Multilatéral**

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948

Acceptation

Palaos

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2011

Date de prise d'effet : 8 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2011

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 septembre 2011

Date de prise d'effet : 5 novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 septembre 2011

No. 4908. **Roumanie et République populaire démocratique de Corée**

Accord de coopération culturelle entre la République populaire démocratique de Corée et la République populaire de Roumanie. Pyongyang, 12 mai 1956

Abrogation conformément à:

No. 48994 Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et des sports entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Roumanie. Pyongyang, 18 novembre 2010

Entrée en vigueur : 12 août 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République populaire démocratique de Corée, 26 septembre 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 26 septembre 2011

No. 5158. **Multilatéral**

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954

Adhésion

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011

Date de prise d'effet : 19 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Ratification

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011

Date de prise d'effet : 21 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

No. 6841. **Multilatéral**

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avril 1959

Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 8 novembre 2001

Ratification (avec réserves et déclarations)

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 juillet 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 7312. Multilatéral

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 18 avril 1961

Adhésion

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011
Date de prise d'effet : 21 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

No. 7659. Multilatéral

Charte sociale européenne. Turin, 18 octobre 1961

Communication

Autriche

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 juin 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 8640. Multilatéral

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avril 1963

Adhésion

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011
Date de prise d'effet : 21 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

No. 9464. Multilatéral

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Ratification

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 septembre 2011
Date de prise d'effet : 30 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 septembre 2011

No. 10422. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France

Convention entre Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 22 mai 1968

Abrogation conformément à :

No. 48980 Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec Protocole). Londres, 19 juin 2008
Entrée en vigueur : 18 décembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 septembre 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 15 septembre 2011

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de Malte

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 26 juillet 2011
Date de prise d'effet : 24 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de Malte

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 juillet 2011
Date de prise d'effet : 11 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Maroc

République tchèque

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 juillet 2011
Date de prise d'effet : 2 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Maroc

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 juillet 2011
Date de prise d'effet : 11 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de Malte

République tchèque

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 juillet 2011
Date de prise d'effet : 2 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Maroc

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 juillet 2011
Date de prise d'effet : 18 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 13144. **Agence internationale de l'énergie atomique et Mexique**

Accord entre les États-Unis du Mexique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 27 septembre 1972

* Protocole additionnel à l'Accord entre les États-Unis du Mexique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 29 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2011 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 14458. **Multilatéral**

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961

Adhésion

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011

Date de prise d'effet : 19 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Adhésion

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011

Date de prise d'effet : 21 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 3

Guatemala

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 septembre 2011

Retrait partiel de réserves

Pakistan

Notification effectuée le le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Retrait de réserves

Pakistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011

Date de prise d'effet : 20 septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Trinité-et-Tobago

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 29 septembre 2011

No. 14951. **France et Suède**

Accord de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à certains échanges d'informations à caractère secret. Stockholm, 22 octobre 1973

Abrogation conformément à :

No. 48998 Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède concernant l'échange et la protection réciproque d'informations classifiées. Stockholm, 16 mars 2006

Entrée en vigueur : 1er février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 28 septembre 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 28 septembre 2011

No. 15511. **Multilatéral**

Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 novembre 1972

Ratification

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 août 2011

Date de prise d'effet : 12 novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 2 septembre 2011

No. 15944. **Multilatéral**

Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. La Haye, 2 octobre 1973

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 17583. **Multilatéral**

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 27 mars 1976

Adhésion

Tuvalu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 septembre 2011

Date de prise d'effet : 13 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 13 septembre 2011

No. 20171. Mexique et États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération pour les cas de catastrophes naturelles. Mexico, 15 janvier 1980

Abrogation conformément à:

No. 48971 Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans la gestion d'urgence en cas de catastrophes naturelles et des accidents. Puerto Vallarta (Mexico), 23 octobre 2008

Entrée en vigueur : 20 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er septembre 2011

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011

Date de prise d'effet : 20 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011

Date de prise d'effet : 26 mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de l'Andorre

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Maroc

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011

Date de prise d'effet : 1er novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion du Zimbabwe

Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 août 2011
Date de prise d'effet : 1er novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

Acceptation d'adhésion de l'Andorre

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 5 septembre 2011
Date de prise d'effet : 1er décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 23432. Multilatéral

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avril 1979

Adhésion

Tuvalu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 septembre 2011
Date de prise d'effet : 13 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 13 septembre 2011

No. 24261. Mexique et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord relatif aux échanges culturels entre les États-Unis du Mexique et la République populaire fédérative de Yougoslavie. Mexico, 26 mars 1960

Abrogation dans les rapports entre le Mexique et la Slovénie conformément à:

No. 48955 Accord de coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Slovénie. New York, 23 septembre 1996
Entrée en vigueur : 7 juin 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er septembre 2011

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Déclaration en vertu de l'article 22

République de Moldova

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2011

Déclaration en vertu de l'article 21

République de Moldova

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2011

Retrait de réserves

Pakistan

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2011
Date de prise d'effet : 27 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 septembre 2011

No. 25638. Multilatéral

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 septembre 1984

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 septembre 2011
Date de prise d'effet : 5 décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 septembre 2011

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011
Date de prise d'effet : 21 décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la quatrième prorogation de l'Accord

Mozambique

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 11 août 2011
Date de prise d'effet : 11 août 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 6 septembre 2011

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2011
Date de prise d'effet : 2 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2011

Adhésion

Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 septembre 2011
Date de prise d'effet : 19 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 septembre 2011

Ratification

Nouvelle-Zélande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Date de prise d'effet : 20 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Ratification

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011
Date de prise d'effet : 26 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclarations)

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011
Date de prise d'effet : 26 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

No. 28911. Multilatéral

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Palaos

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2011
Date de prise d'effet : 7 décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2011

Adhésion

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Date de prise d'effet : 19 décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

No. 29546. Allemagne et Pologne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au trafic frontalier local. Bonn, 6 novembre 1992

Échange de notes constituant un accord portant abrogation de l'Accord signé le 6 novembre 1992 à Bonn entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au trafic frontalier local. Varsovie, 2 juillet 2009 et 5 août 2009

Entrée en vigueur : 5 septembre 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er septembre 2011

No. 30677. Espagne et Pérou

Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République du Pérou. Madrid, 28 juin 1989

Échange de notes constituant un accord modifiant le Traité d'extradition du 28 juin 1989 entre le Royaume d'Espagne et la République du Pérou. Madrid, 4 août 2008 et 9 mars 2009

Entrée en vigueur : 9 juillet 2011 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 14 septembre 2011

No. 32076. Multilatéral

Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1er septembre 1994

Adhésion

Équateur

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 septembre 2011
Date de prise d'effet : 14 novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 septembre 2011

No. 32642. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Mexique

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Mexico, 2 juin 1994

Protocole entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant la Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Mexico, 23 avril 2009

Entrée en vigueur : 18 janvier 2011 par notification, conformément à l'article V

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 1er septembre 2011

No. 32823. Pays-Bas et Norvège

Convention entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard des Antilles néerlandaises, et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Willemstad, 13 novembre 1989

Protocole entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard des Antilles néerlandaises, et le Royaume de Norvège modifiant la Convention entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard des Antilles néerlandaises, et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signé à Willemstad le 13 novembre 1989. Paris, 10 septembre 2009

Entrée en vigueur : 1er septembre 2011 par notification, conformément à l'article 2

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 32888. Multilatéral

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 novembre 1993

Acceptation

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 13 juillet 2011

Date de prise d'effet : 13 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 2 septembre 2011

No. 33610. Multilatéral

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janvier 1988

Protocole d'amendement à la Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Paris, 27 mai 2010

Ratification

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Ratification

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 33941. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède

Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à l'accès à l'enseignement supérieur. Copenhague, 3 septembre 1996

Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède modifiant l'Accord relatif à l'accès à l'enseignement supérieur (avec procès-verbal de rectification). Grindavik, 23 avril 2009

Entrée en vigueur : 10 janvier 2010, conformément à l'article 3

Participant	Acceptation
Danemark (à l'égard de : Îles Féroé et Groenland)	21 oct 2009
Finlande	11 déc 2009
Islande	1er déc 2009
Norvège	4 nov 2009
Suède	9 juin 2009

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois

Texte authentique (procès-verbal de rectification) : suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 1er septembre 2011

Application territoriale à l'égard d'Åland

Danemark

Dépôt de la notification auprès du Gouvernement finlandais : 28 janvier 2010

Date de prise d'effet : 27 février 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Finlande, 1er septembre 2011

No. 35457. Multilatéral

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Protocole facultatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 8 décembre 2005

Ratification

Nouvelle-Zélande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011

Date de prise d'effet : 20 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

No. 35597. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Adhésion

Tuvalu

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 septembre 2011

Date de prise d'effet : 1er mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 13 septembre 2011

No. 37549. **Multilatéral**

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996

Ratification (avec déclaration)

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 mai 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Communication

Hongrie

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 37734. **Finlande, Danemark, Norvège et Suède**

Accord-cadre entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à la coopération en matière de matériel de défense. 25 septembre 2000, 29 septembre 2000, 16 octobre 2000 et 7 novembre 2000

Accord entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède terminant l'Accord-cadre entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à la coopération en matière de matériel de défense. Helsinki, 5 novembre 2009

Entrée en vigueur : 5 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 2

Textes authentiques : danois, finnois, norvégien et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 30 septembre 2011

No. 38544. **Multilatéral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Adhésion

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011

Date de prise d'effet : 1er décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

No. 39391. **Multilatéral**

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Retrait de réserve

Lettonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 mai 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Retrait de réserve

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Renouvellement de réserve

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er février 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Protocole additionnel à la Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 15 mai 2003

Acceptation

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec déclaration et notifications)

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011

Date de prise d'effet : 22 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

No. 39973. **Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011

Date de prise d'effet : 25 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Palaos

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2011

Date de prise d'effet : 7 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2011

Ratification

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Date de prise d'effet : 19 décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

No. 40446. Multilatéral

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Adhésion (avec déclaration)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011
Date de prise d'effet : 21 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

Adhésion (avec déclaration)

Chili

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011
Date de prise d'effet : 26 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

No. 40915. Multilatéral

Convention européenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

Ratification

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 juin 2011
Date de prise d'effet : 1er octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 40916. Multilatéral

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 novembre 2001

Ratification (avec réserves)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 mai 2011
Date de prise d'effet : 1er septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Protocole additionnel à la Convention sur la cybercriminalité, relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques. Strasbourg, 28 janvier 2003

Acceptation (avec réserves)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 20 mai 2011
Date de prise d'effet : 1er septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Acceptation

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 1er octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 42124. Allemagne et Chine

Arrangement entre le Bureau des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine relatif à l'établissement d'un Forum de dialogue germano-chinois. Berlin, 28 septembre 2005

Abrogation conformément à :

No. 48954 Arrangement entre le Ministère des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine relatif à l'établissement d'un Forum de dialogue germano-chinois. Beijing, 17 mai 2010
Entrée en vigueur : 17 mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 6 septembre 2011
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 6 septembre 2011

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Angola

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2011

No. 42632. Multilatéral

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Adhésion

Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 1er août 2011
Date de prise d'effet : 1er novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 septembre 2011

No. 42671. Multilatéral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 août 2011
Date de prise d'effet : 12 novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 septembre 2011

No. 44373. Organisation des Nations Unies et Guatemala

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'État du Guatemala relatif à l'établissement d'une Commission internationale contre l'impunité au Guatemala ("CICIG"). New York, 12 décembre 2006

Échange de lettres constituant un Accord prorogeant l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'État du Guatemala relatif à l'établissement d'une Commission internationale contre l'impunité au Guatemala ("CICIG"). Guatemala, 23 décembre 2010 et New York, 30 décembre 2010 et 13 janvier 2011

Entrée en vigueur : 4 septembre 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 septembre 2011

No. 44655. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005

Ratification

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 44730. Multilatéral

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000

Ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011

Date de prise d'effet : 21 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

No. 44910. Multilatéral

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Bahreïn

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011

Date de prise d'effet : 22 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011

Date de prise d'effet : 26 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2011

Date de prise d'effet : 26 octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2011

No. 47197. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention des cas d'apatridie en relation avec la succession d'États. Strasbourg, 19 mai 2006

Acceptation

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 47612. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels. Lanzarote, 25 octobre 2007

Ratification (avec déclaration)

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 17 mai 2011

Date de prise d'effet : 1er septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

Ratification (avec déclaration)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 juin 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 47713. Multilatéral

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification

Afghanistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2011

Date de prise d'effet : 1er mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2011

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 septembre 2011

Date de prise d'effet : 1er mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 13 septembre 2011

Adhésion

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011
Date de prise d'effet : 1er mars 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 septembre 2011
Date de prise d'effet : 1er mars 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 septembre 2011

Ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2011
Date de prise d'effet : 1er mars 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 septembre 2011

No. 48088. Multilatéral

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

Déclaration en vertu de l'article 31

Monténégro

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Déclaration en vertu de l'article 32

Monténégro

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

Ratification (avec déclarations)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 septembre 2011
Date de prise d'effet : 20 octobre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 septembre 2011

No. 48648. Multilatéral

Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société. Faro, 27 octobre 2005

Ratification

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 8 juillet 2011
Date de prise d'effet : 1er novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 14 septembre 2011

No. 48975. Multilatéral

Accord entre l'Irlande, le Royaume des Pays-Bas, le Royaume d'Espagne, la République italienne, la République portugaise, la République française, et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, établissant un centre opérationnel d'analyse du renseignement maritime pour les stupéfiants. Lisbonne, 30 septembre 2007

Notification

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement portugais : 7 avril 2010
Date de prise d'effet : 6 juin 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Portugal, 13 septembre 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48975

Notification

France

Notification effectuée auprès du Gouvernement portugais : 1er juillet 2010
Date de prise d'effet : 30 août 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Portugal, 13 septembre 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48975

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 14458. Multilatéral

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août
1961

Procès-verbal de rectification de la Convention sur la réduction des
cas d'apatridie. New York, 18 août 2011

Entrée en vigueur : 18 août 2011

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18
août 2011

Index alphabétique

A

Administration	
A-33610	50
Afrique	
A-27310	48
A-42632	52
Agence internationale de l'énergie atomique	
A-13144	46
Agriculture	
A-4908	44
I-48944	37
I-48945	38
Albanie	
A-15944	46
A-25638	48
A-4789	44
Allemagne	
A-29546	49
A-40916	52
A-44655	53
I-48953	39
I-48954	39
I-48958	39
I-48959	39
Andorre	
A-39574	51
Angola	
A-42146	52
Animaux	
A-42632	52
Argentine	
A-12140	45
I-48961	39
Arménie	
I-48945	38
Armes	
A-13144	46
A-22495	47
A-27531	49
Asie	
A-17583	46
Assistance	
A-33610	50
A-6841	44
I-48951	38
I-48956	39
I-48976	41
I-48977	41
Association internationale de développement	
I-48944	37
I-48945	38
I-48946	38
I-48947	38
I-48948	38

I-48949	38
I-48951	38
I-48952	38
I-48963	40
I-48964	40
Australie	
I-48972	41
Autriche	
A-37549	51
A-7659	45
I-48984	42
Aviation	
I-48972	41
I-48983	42
I-48987	42
I-48993	43

B

Bahamas	
I-48970	41
Bahreïn	
A-44910	53
I-48993	43
Bangladesh	
I-48947	38
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-48943	37
I-48950	38
I-48960	39
I-48961	39
I-48962	40
I-48965	40
Belgique	
A-22514	47
Bolivie	
I-48952	38
I-48956	39
Brésil	
I-48986	42
Brunéï Darussalam	
A-15511	46
A-42671	52

C

Chartes-Constitutions-Statuts	
A-17583	46
A-221	44
A-23432	48
A-32076	49
A-37549	51

A-38544	51
A-4214	44
A-7659	45
Chili	
A-40446	52
Chine	
I-48954	39
Chypre	
I-48997	43
Combustibles	
I-48983	42
Commerce	
A-12140	45
A-39973	51
I-48939	37
I-48960	39
Comores	
I-48949	38
I-48951	38
I-48964	40
Conférences-Réunions	
I-48967	40
I-48991	43
Conseil de l'Europe	
A-40916	52
Convention de Bâle	
A-28911	49
Convention de Palerme	
A-39574	51
Coopération	
A-20171	47
A-27310	48
A-32076	49
A-37734	51
A-42124	52
A-6841	44
I-48937	37
I-48939	37
I-48953	39
I-48955	39
I-48958	39
I-48971	41
I-48973	41
I-48974	41
I-48981	42
I-48994	43
I-48997	43
Côte d'Ivoire	
A-27531	49
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-32888	50
Croatie	
A-14458	46, 55
Curaçao et Sint Maarten)	
A-32823	50

D

Danemark	
A-33941	50
A-37734	51
I-48979	42
Danemark (à l'égard des Île Féroé)	
I-48992	43
Désarmement	
A-22495	47
A-35597	50
A-37734	51
I-48967	40
Développement	
A-27310	48
I-48943	37
I-48944	37
I-48945	38
I-48947	38
I-48949	38
I-48950	38
I-48963	40
I-48965	40
Djibouti	
A-9464	45
Droit civil	
A-12140	45
A-15944	46
Droit commercial	
A-12140	45
Droits de l'homme	
A-14458	46, 55
A-14668	46
A-24841	48
A-27531	49
A-39574	51
A-44910	53
A-47197	53
A-47612	53
A-48088	54
A-5158	44
A-7659	45
A-9464	45

E

Education	
A-27310	48
A-33941	50
I-48955	39
I-48994	43
Émirats arabes unis	
I-48959	39
Energie	
A-13144	46
A-27310	48
I-48953	39

I-48983.....	42
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514.....	47
A-27531.....	49
A-47612.....	53
Environnement	
A-15511.....	46
A-21623.....	47
A-22495.....	47
A-25638.....	48
A-26369.....	48
A-28911.....	49
A-32888.....	50
A-39973.....	51
A-40214.....	51
A-40915.....	52
A-42632.....	52
Équateur	
A-32076.....	49
Espagne	
A-21623.....	47
A-30677.....	49
A-48975.....	54
A-7312.....	45
A-8640.....	45
I-48940.....	37
États-Unis d'Amérique	
I-48971.....	41
I-48982.....	42
I-48983.....	42
Éthiopie	
I-48944.....	37
Europe	
A-37549.....	51
A-39391.....	51
A-40915.....	52
A-44655.....	53
A-44730.....	53
A-47197.....	53
A-47612.....	53
A-6841.....	44
A-7659.....	45
Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-48648.....	54
Extradition	
A-30677.....	49

F

Famille	
A-15944.....	46
Faune et flore sauvages (protection)	
A-42632.....	52
Fédération de Russie	
I-48987.....	42
I-48996.....	43
Finlande	
A-12140.....	45

A-33941.....	50
A-37734.....	51
A-39391.....	51
A-40916.....	52
A-47612.....	53
I-48988.....	42
France	
A-48975.....	54
I-48980.....	42
I-48989.....	43
I-48998.....	43
Frontières	
A-25638.....	48
A-29546.....	49
I-48996.....	43

G

Guatemala	
A-14668.....	46
A-44373.....	53
Guerre	
A-27531.....	49

H

Honduras	
A-39973.....	51
Hongrie	
A-37549.....	51

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668.....	46
Îles Salomon	
A-26369.....	48
Immigration	
I-48987.....	42
Imposition	
A-10422.....	45
A-32642.....	49
A-32823.....	50
A-33610.....	50
I-48959.....	39
I-48968.....	40
I-48969.....	40
I-48970.....	41
I-48978.....	41
I-48979.....	42
I-48980.....	42
I-48988.....	42
I-48989.....	43
I-48990.....	43
I-48992.....	43

I-48993.....	43
Indonésie	
I-48965.....	40
Industrie	
A-23432.....	48
Information	
A-14951.....	46
A-48975.....	54
I-48952.....	38
I-48954.....	39
I-48968.....	40
I-48970.....	41
I-48975.....	41
I-48978.....	41
I-48979.....	42
I-48988.....	42
I-48989.....	43
I-48990.....	43
I-48992.....	43
I-48998.....	43
informatique	
A-40916.....	52
Investissements	
I-48938.....	37
I-48966.....	40
Irlande	
A-48975.....	41
A-6841.....	44
I-48990.....	43
Islande	
A-33941.....	50

J

Jamahiriya arabe libyenne	
I-48938.....	37

L

Lettonie	
A-39391.....	51
I-48962.....	40
I-48984.....	42
I-48996.....	43
Liban	
I-48967.....	40
Libéria	
I-48948.....	38
Luxembourg	
A-27531.....	49
A-44910.....	53

M

Malawi

I-48939.....	37
Maldives	
A-32888.....	50
A-38544.....	51
Malte	
A-40446.....	52
Mexique	
A-13144.....	46
A-32642.....	49
I-48955.....	39
I-48956.....	39
I-48957.....	39
I-48966.....	40
I-48968.....	40
I-48969.....	40
I-48970.....	41
I-48971.....	41
I-48972.....	41
I-48978.....	41
I-48991.....	43
Migration	
A-42632.....	52
I-48940.....	37
I-48984.....	42
Moldova	
A-521.....	44
Monténégro	
A-48088.....	54
Mozambique	
A-27310.....	48
I-48946.....	38
Myanmar	
I-48995.....	43

N

Nationalité	
A-14458.....	46, 55
A-47197.....	53
A-5158.....	44
A-8640.....	45
Navigation	
A-4214.....	44
A-44730.....	53
Navires et transports maritimes	
A-44730.....	53
Nigéria	
A-14458.....	46, 55
A-5158.....	44
Noms géographiques	
A-32823.....	50
Norvège	
A-32823.....	50
A-33941.....	50
A-37734.....	51
I-48985.....	42
Nouvelle-Zélande	
A-27531.....	49

A-3545750

O

Organisation des États américains	
I-48974.....	41
Organisation des Nations Unies	
A-44373.....	53
I-48967.....	40
I-48991.....	43
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population)	
I-48977.....	41
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-23432.....	48
A-35457.....	50
I-48991.....	43
Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)	
I-48976.....	41
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)	
A-23432.....	48
Organisation maritime internationale (OMCI\OMI)	
A-4214.....	44
Organisation mondiale de la santé (OMS)	
A-221.....	44

P

Pacifique	
A-17583.....	46
Pakistan	
A-14668.....	46
A-24841.....	48
Palaos	
A-28911.....	49
A-40214.....	51
A-4214.....	44
Panama	
I-48969.....	40
Passeports	
I-48941.....	37
I-48942.....	37
I-48995.....	43
Pays en voie de développement	
A-32076.....	49
Pays-Bas	
A-47197.....	53
A-48975.....	41
I-48986.....	42
I-48987.....	42
Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)	
I-48985.....	42
Pays-Bas (à l'égard de la partie caribéenne des Pays-Bas)	
A-32823.....	50

Pays-Bas (à l'égard de la partie européenne des Pays-Bas)	
I-48993.....	43
Pays-Bas (Antilles néerlandaises)	
I-48968.....	40
Pêche et pêcheries	
A-32888.....	50
Pérou	
A-30677.....	49
I-48953.....	39
Philippines	
A-5158.....	44
I-48943.....	37
I-48950.....	38
Pollution	
A-21623.....	47
A-25638.....	48
A-26369.....	48
A-28911.....	49
Pologne	
A-22495.....	47
A-29546.....	49
A-33610.....	50
Portugal	
A-48975.....	41
I-48941.....	37
I-48942.....	37
Prêts	
I-48943.....	37
I-48950.....	38
I-48961.....	39
I-48962.....	40
I-48965.....	40
Privilèges-Immunités	
A-40446.....	52
A-521.....	44
Produits chimiques	
A-39973.....	51
Produits de base	
I-48946.....	38
Protocole de Montréal	
A-26369.....	48

Q

Qatar	
I-48942.....	37
Questions civiles	
A-12140.....	45
A-22514.....	47
A-27531.....	49
Questions économiques	
I-48939.....	37
I-48951.....	38
I-48985.....	42
Questions financières	
A-10422.....	45
A-32823.....	50

I-48944.....	37
I-48945.....	38
I-48946.....	38
I-48947.....	38
I-48948.....	38
I-48949.....	38
I-48951.....	38
I-48952.....	38
I-48953.....	39
I-48958.....	39
I-48960.....	39
I-48963.....	40
I-48964.....	40
Questions judiciaires	
A-12140.....	45
A-39391.....	51
A-44373.....	53
A-6841.....	44
I-48956.....	39
I-48986.....	42
Questions juridiques	
A-12140.....	45
A-14458.....	46, 55
A-15944.....	46
A-24841.....	48
A-38544.....	51
A-4214.....	44
A-44373.....	53
A-47197.....	53
A-47612.....	53
I-48956.....	39
Questions maritimes	
A-4214.....	44
A-44730.....	53
A-48975.....	54
I-48975.....	41
Questions militaires	
I-48982.....	42
I-48983.....	42
I-48997.....	43
Questions nucléaires	
A-13144.....	46
A-27310.....	48
Questions pénales	
A-22514.....	47
A-24841.....	48
A-38544.....	51
A-39391.....	51
A-39574.....	51
A-40446.....	52
A-40916.....	52
A-42146.....	52
A-6841.....	44
I-48956.....	39
I-48986.....	42
Questions scientifiques	
A-27310.....	48
Questions sociales	
A-7659.....	45
I-48948.....	38

I-48962.....	40
--------------	----

R

Recherche	
A-27310.....	48
Réfugiés	
A-14458.....	46, 55
A-5158.....	44
Règlement des différends	
A-7312.....	45
A-8640.....	45
Relations culturelles	
A-15511.....	46
A-24261.....	48
A-42671.....	52
A-48648.....	54
I-48955.....	39
I-48994.....	43
Relations diplomatiques et consulaires	
A-7312.....	45
A-8640.....	45
Relations mutuelles	
I-48985.....	42
République de Moldova	
A-24841.....	48
République populaire démocratique de Corée	
I-48994.....	43
I-48995.....	43
République tchèque	
A-12140.....	45
A-44730.....	53
Roumanie	
A-47612.....	53
I-48981.....	42
I-48994.....	43
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla)	
I-48988.....	42
I-48990.....	43
I-48992.....	43
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Bermudes)	
I-48978.....	41
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Îles Turques et Caïques)	
I-48979.....	42
I-48989.....	43
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-32642.....	49
A-33610.....	50
A-40916.....	52
I-48980.....	42

S

Saint-Marin

A-27531	49
Santé et services de santé	
A-221	44
A-44910	53
I-48946	38
I-48961	39
Sciences	
A-26369	48
I-48994	43
Secours en cas de catastrophe	
A-20171	47
I-48964	40
I-48971	41
I-48981	42
Sécurité	
A-14951	46
A-35457	50
A-37734	51
I-48946	38
I-48962	40
I-48997	43
I-48998	43
Serbie	
A-40915	52
I-48997	43
Services	
I-48982	42
Singapour	
I-48966	40
Slovénie	
I-48955	39
Soudan du Sud	
A-221	44
I-48976	41
I-48977	41
Sports	
I-48994	43
Sri Lanka	
I-48963	40
Statistiques	
I-48952	38
I-48965	40
Statut de Rome	
A-38544	51
Stupéfiants	
A-48975	54
I-48975	41
Suède	
A-33941	50
A-37734	51
I-48998	43
Suriname	
A-28911	49
A-40214	51

T

Tchad

A-42632	52
Télécommunications	
A-17583	46
Territoires	
A-32823	50
I-48987	42
Terrorisme	
A-44655	53
Transports	
A-44730	53
I-48972	41
I-48993	43
Travail	
A-35457	50
I-48940	37
Trinité-et-Tobago	
A-14668	46
Tunisie	
I-48973	41
Turquie	
A-24841	48
I-48937	37
I-48938	37
I-48939	37
I-48941	37
I-48958	39
I-48960	39
I-48973	41
I-48974	41
I-48981	42
I-48982	42
I-48983	42
Tuvalu	
A-17583	46
A-23432	48
A-35597	50

U

Ukraine	
A-22514	47
I-48940	37
Uruguay	
I-48957	39

V

Végétaux	
A-4908	44
Véhicules à moteur	
A-4789	44
Venezuela (République bolivarienne du)	
I-48937	37

United Nations, New York
November 2011

USD \$ 20.00
ISBN 978-92-1-990092-9

